

CRONOLOGÍA DE LA MEDIACIÓN DEL CARDENAL JAIME ORTEGA ALAMINO, ARZOBISPO DE LA HABANA

Espacio Laical brinda a sus lectores la segunda parte de la cronología de la mediación iniciada por el Cardenal Arzobispo de La Habana en relación con la delicada cuestión de las Damas de Blanco y los presos por motivos políticos. La cronología termina el día 21 de julio, momento en que enviamos la revista para la imprenta, y continuará en el próximo número.

14 de junio

- Los ministros de Relaciones Exteriores de la Unión Europea (UE) deciden posponer hasta septiembre las conclusiones sobre su examen anual de la política hacia Cuba, a la espera de los resultados del diálogo entre la Iglesia Católica y el gobierno de la Isla.

15 de junio

- El Secretario para las Relaciones con los Estados de la Santa Sede, Dominique Mamberti, llega a Cuba para presidir la X Semana Social Católica y sostener conversaciones con la jerarquía y el gobierno local.

16 de junio

- Monseñor Dominique Mamberti manifiesta su satisfacción por los resultados de las conversaciones entre la Iglesia Católica y el gobierno de Cuba, en conferencia de prensa. Mamberti señaló que «uno de los objetivos mayores de la diplomacia de la Santa Sede es el de favorecer el diálogo entre las Iglesias locales y las autoridades de los distintos países».

- Abre sus puertas la X Semana Social Católica con participación de Obispos, más de 130 laicos de todas las diócesis del país y destacados intelectuales cubanos de la Isla y la emigración. Durante las jornadas de trabajo se abordan temas relacionados con el diálogo entre cubanos, los desafíos de la economía nacional, la reconciliación entre cubanos y la presencia pública de la Iglesia Católica en la sociedad cubana.

21 de junio

- Monseñor Dominique Mamberti, se reúne con el presidente Raúl Castro, pocas horas antes del fin de su visita oficial y pastoral a la Isla. Ambas partes conversaron sobre el 75 aniversario de las relaciones bilaterales, calificadas como “cordiales, respetuosas, continuas y en ascenso”.

- El Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia reitera su solicitud al gobierno de Cuba para que libere a todos los presos políticos, en especial a aquellos que permanecen enfermos, según declaraciones de un portavoz de la Cancillería del país europeo, que reconoció las gestiones de la Iglesia Católica a favor de los reclusos.

24 de junio

- El cardenal Francis George, presidente de la Conferencia Episcopal de Estados Unidos, inicia una visita de dos días a Santiago de Cuba para reforzar los nexos entre las Iglesias de los dos países. George, arzobispo de Chicago, viajó invitado por el presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de Cuba (COCC) y arzobispo de Santiago de Cuba, Dionisio García, quien dijo a la AFP que aunque “la visita sea eclesial, siempre tiene un significado a nivel social”.

27 de junio

- El cardenal Jaime Ortega Alamino, arzobispo de La Habana, inicia una visita a Estados Unidos.

28 de junio

- Monseñor Arturo González, obispo de Santa Clara, visita a Guillermo Fariñas para interesarse por su estado de salud.

29 de junio

- El estado de salud de Guillermo Fariñas, en huelga de hambre desde hace más de cuatro meses, se complicó con el diagnóstico de una “trombosis en la vena yugular”. Alicia Hernández, la madre de Fariñas, indicó que el estado de su hijo es “grave crítico”, con un cuadro que incluye problemas hepáticos, una infección causada por un germen estafilococo, y la confirmación médica de un coágulo en la yugular. Hernández señaló que el equipo médico ya comenzó a suministrar a Fariñas

- un anticoagulante para tratar el trombo y le han recomendado que permanezca en reposo absoluto sin moverse para evitar que el coágulo se desprenda o desplace.

30 de junio

- El diario mexicano *La Jornada* informa que el cardenal Jaime Ortega, arzobispo de La Habana, viajó a Estados Unidos la semana anterior para sostener encuentros coordinados por la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos. El viaje del Cardenal no había tenido registro público, hasta que *The Wall Street Journal* especuló de posibles entrevistas del prelado en el Departamento de Estado y el Congreso.

1 de Julio

- El Comité de Agricultura de la Cámara de Representantes de Estados Unidos aprueba un proyecto de ley que ampliaría las exportaciones de alimentos a Cuba y permitiría los viajes de ciudadanos de ese país a la Isla, trascendió a medios de prensa en Washington. La iniciativa debe pasar aún por los comités de Finanzas y Relaciones Exteriores, antes de ser presentada en el pleno de la Cámara y el Congreso.

3 de julio

- El diario *Granma* publica una inusual entrevista con Armando Caballero, jefe de los servicios de terapia intensiva del Hospital de Santa Clara, (donde Fariñas está ingresado desde el 11 de marzo), en la que detalla la situación del disidente y los tratamientos y atención que está recibiendo.

5 de julio

- El ministro español de Exteriores arriba a Cuba para impulsar el proceso de diálogo abierto entre la Iglesia Católica y el gobierno cubano sobre los presos políticos. Fuentes españolas afirman que durante su visita de dos días a la Isla, Miguel Ángel Moratinos tiene previsto reunirse con representantes del Gobierno y de la Iglesia Católica. Confirman que no se entrevistará con ningún miembro de la disidencia cubana, incluido Guillermo Fariñas.

6 de julio

- En la mañana Miguel Ángel Moratinos es recibido por su anfitrión Bruno Rodríguez Parrilla, en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Por la tarde, el funcionario español y el embajador Manuel Cacho, visitaron al cardenal Jaime Ortega en la sede del Arzobispado de La Habana, donde conversaron durante una hora y media. En declaraciones a la prensa a la salida del Palacio Cardenalicio, Miguel Ángel Moratinos se mostró optimista de que su visita a Cuba ayudará a eliminar la posición común de la Unión Europea (UE), mientras que el cardenal Jaime Ortega consideró que el viaje refuerza la esperanza de liberación de prisioneros opositores.

7 de julio

- En horas de la mañana tiene lugar una reunión de trabajo entre el cardenal Jaime Ortega, el canciller cubano Bruno Rodríguez Parrilla y el canciller español Miguel Ángel Moratinos.
- En una nota de prensa, hecha pública en horas de la tarde, el Arzobispado de La Habana da a conocer que el gobierno cubano se ha comprometido a liberar a 52 presos políticos. La Iglesia Católica cubana asegura que la liberación de los primeros cinco presos podría producirse en el transcurso de las próximas horas. La noticia se da a conocer después de la reunión mantenida entre el presidente Raúl Castro y el cardenal Jaime Ortega, en la que también participaron el ministro de Asuntos Exteriores Miguel Ángel Moratinos y su homólogo cubano Bruno Rodríguez. Los presos que serán liberados forman parte del grupo de los 75 que fueron detenidos en marzo de 2003. En la nota se informa también de que en las próximas horas otros seis presos serán acercados a sus provincias de residencia.

8 de julio.

- Todos los medios de prensa cubanos dan a conocer la nota emitida por el Arzobispado de la Habana con motivo del anuncio de la liberación de los presos políticos.
- Guillermo Fariñas depone la huelga de hambre que mantuvo durante 135 días tras conocer la identidad de los cinco primeros presos, del grupo de 52, que serán liberados por el gobierno cubano, gracias a las gestiones de la Iglesia.
- En dos notas de prensa el Arzobispado de la Habana informa los nombres de 6 presos que serán acercados a sus provincias de residencia y de otros 5 que salen próximamente hacia España.
- La secretaria de Estado norteamericana, Hillary Clinton, y la Alta Representante de Política Exterior de la UE, Catherine Ashton, felicitan al ministro español de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, tras conocer el anuncio de liberación de los presos políticos. Clinton telefoneó al ministro español y le comunicó que el anuncio de las liberaciones supone una «muy buena noticia».
- El *Cuba Study Group* se mostró “sumamente complacido” con el anuncio hecho por la Iglesia Católica de que el gobierno cubano liberará a 52 presos políticos. En ese sentido, agradeció “el papel constructivo que ha jugado la Iglesia Católica en un proceso iniciado por la sociedad civil cubana”. Este grupo instó a la Iglesia a continuar en su papel de “mediadora” y reconoció que la solución de muchos de los problemas con que se enfrenta Cuba “requerirá necesariamente de un diálogo nacional en donde sectores de la sociedad civil cubana estén representados”. Emplazó además al Gobierno estadounidense a que “responda a estos pasos positivos en Cuba con medidas constructivas”.

- El líder del Partido Popular (PP), Mariano Rajoy, celebró “las gestiones de la Iglesia Católica” que permitirán la liberación de 52 presos políticos cubanos. En una rueda de prensa en el Congreso, el líder conservador atribuyó a la Iglesia esas gestiones, pero no mencionó el papel que el ministro español de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, ha desempeñado en ese proceso.

- Phil Peters, del Lexington Institute, afirma al diario *The Washington Post*: “Esto es algo nuevo, algo grande. No acaba con el problema de los derechos humanos en Cuba, pero representa un cambio dramático y seguro que provocará una reacción de Washington y de Europa”. Para Peters “lo elegante de este proceso es que el cardenal Ortega ha logrado establecer este diálogo con el gobierno, entre cubanos. Es un diálogo nacional y el factor que siempre tiene la capacidad de entorpecer cualquier éxito en Cuba, la presión extranjera, no está. Este es un aspecto muy prometedor del proceso”. Por su parte Wayne Smith, del *Center for International Policy* y ex máximo representante diplomático estadounidense en La Habana, coincidió a *The New York Times*: “La liberación de los presos debería llevar a la administración Obama a hacer algo para alentar esta tendencia”.

9 de julio

- El gobierno de México manifestó su gran satisfacción por el anuncio efectuado en Cuba, en torno a la liberación inmediata de cinco prisioneros, el traslado de otros seis a centros penitenciarios cercanos a sus lugares de origen, y la excarcelación en los próximos meses, de 47 personas más. En un comunicado de la Secretaría de Relaciones Exteriores también se congratuló por la decisión de Guillermo Fariñas de levantar su huelga de hambre, tras 135 días en ayuno. Sin calificar el tipo de presos que serán liberados, el gobierno mexicano hizo un reconocimiento a la Iglesia Católica de Cuba por las gestiones que realizó para liberar a estas personas y al gobierno de Raúl Castro por su disposición y sensibilidad, para llegar a esa determinación.

- Julia Sweig, especialista en Cuba del *Council on Foreign Relations*, declara a la agencia DPA que “la Iglesia cubana está desempeñando un papel realmente importante en estos momentos, al crear un espacio que puede ser visto tanto por el gobierno como por la sociedad civil como seguro para el debate”.

10 de julio

- El asesor especial para Asuntos Internacionales de la Presidencia de Brasil, Marco Aurelio García, afirma que el Gobierno de su país participó en la decisión de Cuba para que fuesen liberados 52 presos políticos cubanos. “Nosotros ayudamos. Actuamos callados, sin alardes”, declaró al diario *O Estado de Sao Paulo*. Según García, Lula abordó el tema en la visita realizada a Cuba en febrero.

Destacó también el papel de la Iglesia Católica en la negociación para conseguir la liberación: “La Iglesia estaba en el momento cierto y en el lugar cierto para hacer el gol”.

- El cardenal Jaime Ortega comienza personalmente las gestiones negociadoras con cada uno de los presos por vía telefónica.

- En dos notas de prensa el Arzobispado de La Habana informa los nombres de otros 5 presos que serán liberados y que saldrán del país rumbo a España y los nombres de otros 7 que serán excarcelados en los próximos días.

11 julio

- El diario estadounidense *Los Angeles Times*, uno de los más importantes del país norteamericano, exhortó al Congreso a aprobar un proyecto de ley que levantaría las restricciones de viajes a la Isla y aliviaría los obstáculos al comercio bilateral. En un editorial el periódico reconoció la liberación de 52 presos políticos, anunciada por La Habana, pero se cuestionó la permanencia en las cárceles de cualquier persona por esa razón.

- El padre Federico Lombardi S.I., director de la Oficina de Información de la Santa Sede dedica al proceso de diálogo entre la Iglesia y el gobierno cubano el editorial de *Octava Dies*, el semanario del Centro Televisivo Vaticano. “El comunicado oficial del arzobispado de La Habana sobre la liberación de más de cincuenta prisioneros detenidos en las cárceles cubanas, publicado también en el diario del Partido Comunista cubano, y la interrupción de la huelga de hambre de Guillermo Fariñas, son las buenas noticias de la Isla del Caribe que esperábamos desde hace algunas semanas”, reconoce el portavoz vaticano. “Son señales significativas y esperamos que indiquen un progreso estable hacia aquel clima de renovada convivencia social y política que todos deseamos a la nación cubana. El papel crucial asumido en el proceso de diálogo cubano por el cardenal Ortega Alamino y por monseñor Dionisio García, presidente del episcopado, ha sido posible por el hecho evidente que la Iglesia Católica está profundamente arraigada en el pueblo y es intérprete atendible de su espíritu y de sus expectativas”. La Iglesia cubana “no es una realidad extraña, no escapa en los tiempos de dificultad. Carga con los sufrimientos y trae esperanza, con dignidad y con paciencia, sin servilismo pero también sin tratar de aumentar las tensiones ni de exacerbar los ánimos, al contrario, con el compromiso constante de abrir caminos a la comprensión y al diálogo”. Por su parte la Santa Sede, aclara el portavoz, “apoya a la Iglesia local con su solidaridad espiritual y con su autoridad internacional”. “Desde el viaje de Juan Pablo II hasta a las recientes visitas del secretario de Estado Cardenal Tarcisio Bertone y del arzobispo Dominique Mamberti, hasta los contactos diplomáticos en el Vaticano sobre la situación de Cuba, la Santa Sede se

- ha declarado siempre en contra del embargo, y por lo tanto solidaria con los sufrimientos del pueblo, y dispuesta a apoyar toda perspectiva de diálogo constructivo”. Y añade: “con paciencia, se han hecho importantes progresos en esta dirección. Todos deseamos que el camino continúe”.

12 de julio

- Una nota del Arzobispado de la Habana anuncia la próxima liberación de otros 3 presos. Hasta el momento son 20 los presos que han comunicado el deseo de ser enviados a España, al menos de forma transitoria.

13 de julio

- El primer grupo de 7 presos excarcelados llega a Madrid en el vuelo 052 de Air Europa. En un comunicado preparado por los 7 y leído por Julio César Gálvez afirmaron que esta liberación “significa el inicio de una nueva etapa para el futuro de Cuba y de todos los cubanos. Tenemos la esperanza de que los que quedan en Cuba gocen de la misma libertad que nosotros”, formularon, y resaltaron “el papel importante” de la Iglesia Católica cubana en su liberación.
- La liberación de siete presos políticos es un “acontecimiento positivo” que debería representar una mejora de los derechos humanos en Cuba, declara el portavoz del Departamento de Estado norteamericano, Philip Crowley, en un comunicado.

14 de julio

- Llegan a Madrid otros dos presos cubanos excarcelados, acompañados por 17 familiares.
- El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, expresa su felicidad por la liberación de los presos políticos cubanos y comparó el sentimiento con lo vivido cuando estuvo arrestado por el Gobierno militar de su país en 1980. “Felicitaciones a la Iglesia Católica, felicitaciones al Gobierno cubano y felicitaciones a todos los que han luchado para liberar a algún preso político en el mundo. Dios quiera que todos los países suelten a presos que son considerados presos políticos”, dijo Lula.

18 de julio

- Cuba podría estar preparando una profunda reforma política y económica. Fuentes citadas por el diario español *El País* mencionan entre los posibles cambios la ampliación del trabajo por cuenta propia, la cooperativización de servicios, recortes en la plantilla de empleados estatales y la preparación para eliminar la doble moneda. A la vez, podría avanzarse en la renegociación de la deuda para aliviar las tensiones financieras.

19 de julio

- Una delegación del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) podría viajar a Cuba en septiembre próximo, informó a la prensa en Madrid Elena Valenciano, secretaria de Política Internacional y Cooperación de esa organización. La funcionaria expresó su confianza en que “el camino de las reformas se abrirá paso en la Isla”, luego de la liberación de los presos anunciada por las autoridades cubanas.
- El secretario general de las Naciones Unidas, Ban Ki-Moon, saluda la liberación de presos políticos cubanos e instó a Cuba a tomar más “medidas de reconciliación”. “Seguí de cerca la reciente liberación de presos (...) y se trata de buenas noticias”, dijo a los periodistas Ban Ki-Moon.

20 de julio

- La Oficina de Intereses de Estados Unidos en Cuba anuncia que acogerá una serie de encuentros con familiares de los presos políticos liberados que no desean viajar a España, con el objetivo de informarles sobre los trámites consulares necesarios para entrar al país norteamericano.
- El jefe del Parlamento cubano, Ricardo Alarcón, afirma a la Agencia Francesa de Prensa en Ginebra, que podría haber más liberaciones de presos políticos que las 52 anunciadas y que los ex detenidos, si lo desean, pueden permanecer en la Isla. Alarcón recordó que en las conversaciones entre el gobierno de Raúl Castro y la Iglesia Católica “quedó claro que la voluntad del gobierno cubano es la de sacar de la cárcel a todas las personas” sobre las que no pesen crímenes de sangre. “Según Su Eminencia el Cardenal, en las conversaciones quedó claro que la voluntad del gobierno cubano es la de sacar a todas las personas” a condición de “que no pesen sobre ellos responsabilidades de la vida de otras personas”, dijo Alarcón, que participa en Ginebra en una reunión de líderes parlamentarios de todo el mundo. Al preguntársele si podía confirmar la posibilidad de liberar a personas que no estuvieran vinculadas a ese tipo de crímenes, Alarcón respondió: “Claro”.

21 de julio

- Otro preso político cubano y sus familiares llegan a Madrid, con lo que suman 12 los opositores excarcelados que emigraron a España en los últimos ocho días, informó una fuente del ministerio de Asuntos Exteriores español.